



Bar 2.0 ALL-IN-ONE



MANUAL DEL PROPIETARIO

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Compruebe la tensión de línea antes de usarlo

La barra de sonido JBL Bar 2.0 se ha diseñado para usarla con una corriente de 100 - 240 V, 50/60 Hz CA. La conexión a una tensión de línea que no sea para la que está diseñado el producto puede crear un riesgo de seguridad e incendio y puede dañar la unidad. Si tiene alguna duda sobre las necesidades de tensión de su modelo específico o sobre la tensión de línea de su zona, póngase en contacto con su distribuidor antes de enchufar la unidad a una toma de pared.

No use cables de extensión

Para evitar riesgos de seguridad, use únicamente el cable de alimentación que se adjunta con su unidad. No recomendamos usar cables de extensión con este producto. Al igual que con todos los dispositivos eléctricos, no coloque cables de alimentación bajo alfombras o alfombrillas o coloque objetos pesados sobre el artículo. Los cables de alimentación dañados deben reemplazarse inmediatamente por un centro de servicio autorizado por un cable que cumpla con las especificaciones de fábrica.

Maneje suavemente el cable de alimentación CA

Al desconectar el cable de alimentación de la toma CA, tire siempre del enchufe, nunca tire del cable. Si no vas a usar el altavoz durante un periodo considerable de tiempo, desconecta el enchufe de la toma CA.

No abra el receptáculo

No hay piezas utilizables por el usuario dentro de este producto. Abrir la carcasa puede presentar riesgo de descarga eléctrica, y cualquier modificación al producto anulará la garantía. Si cae agua de forma accidental dentro de la unidad, desconéctela de la fuente de alimentación CA de forma inmediata y consulte con un centro de servicio autorizado.

TABLA DE CONTENIDO

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD	2	8 RESTABLECER LOS AJUSTES DE FÁBRICA	9
1 INTRODUCCIÓN	4	9 ACTUALIZACIÓN DEL SOFTWARE	9
2 CONTENIDO DE LA CAJA	4	10 ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO	9
3 DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO	4	11 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	9
3.1 CONTROLES E INDICADORES	4	12 MARCAS COMERCIALES	10
3.2 CONECTORES:	5	13 AVISO DE LICENCIA DE CÓDIGO ABIERTO	10
3.3 CONTROL REMOTO	5		
4 UBICACIÓN	6		
4.1 COLOCACIÓN DE SOBREMESA	6		
4.2 MONTAJE MURAL	6		
5 CONECTAR	6		
5.1 CONEXIÓN CON EL TELEVISOR	6		
5.2 CONEXIÓN BLUETOOTH	7		
6 REPRODUCIR	7		
6.1 ENCENDIDO/ESPERA AUTOMÁTICA/ACTIVACIÓN AUTOMÁTICA	7		
6.2 REPRODUCIR DESDE LA FUENTE DEL TELEVISOR	8		
6.3 REPRODUCIR DESDE LA FUENTE BLUETOOTH	8		
7 AJUSTES DE SONIDO	8		

1 INTRODUCCIÓN

Gracias por adquirir la barra de sonido JBL Bar 2.0 All-in-One, diseñada para incorporar una experiencia extraordinaria de sonido a tu sistema de ocio en casa. Te animamos a dedicar unos minutos a leer este manual, en el que se describen el producto y las instrucciones paso a paso para montarlo y empezar a utilizarlo.

Para aprovechar al máximo las funciones y el soporte del producto, tal vez necesites actualizar el software del mismo mediante el conector USB en el futuro. Consulta la sección de actualización del software de este manual para asegurarte de que el producto disponga del software más reciente.

El diseño y las especificaciones del producto están sujetos a cambios sin previo aviso. Si tienes alguna duda acerca de la barra de sonido, su instalación o funcionamiento, ponte en contacto con tu distribuidor o instalador, o visita nuestro sitio web en: www.jbl.com.

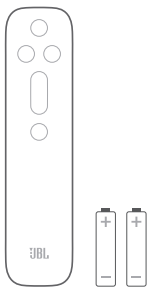
2 CONTENIDO DE LA CAJA

Desembala la caja con cuidado y comprueba que incluya todas las piezas siguientes. Si hay alguna pieza dañada o falta alguna pieza, no utilices el producto y ponte en contacto con tu distribuidor o representante de atención al cliente.

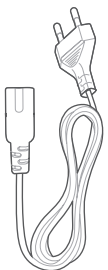
Unidad principal



Control remoto (con 2 pilas AAA)



Cable de alimentación*

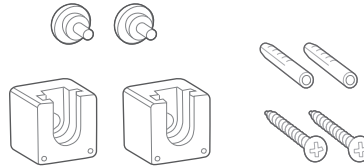


* El número de cables de alimentación y el tipo de enchufe dependen de la región.

Cable HDMI



Kit de montaje mural

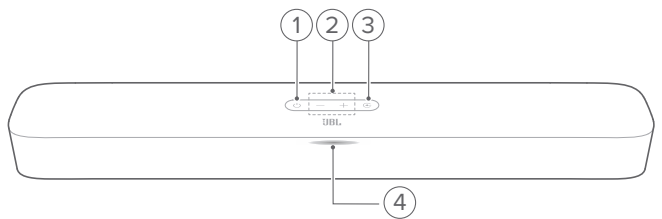


Información del producto y plantilla de montaje mural



3 DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

3.1 Controles e indicadores



1. (Alimentación)

- Encender o poner en reposo

2. (Volumen)

- Aumentar o disminuir el volumen
- Mantener pulsado para disminuir o aumentar el volumen continuamente
- Pulsar los dos botones a la vez para silenciar o reactivar el sonido.

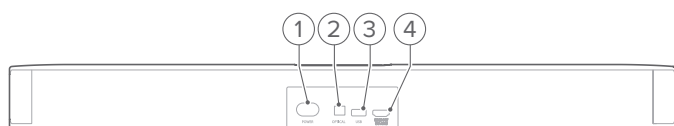
3. (Fuente)

- Seleccionar una fuente de sonido: **TV** (predeterminada) o **Bluetooth**

4. Indicadores de estado

○	Blanco fijo	Fuente de televisión seleccionada
●	Azul fijo	Conectado a Bluetooth
●	Azul parpadeante	Accediendo al modo de emparejamiento de Bluetooth
—	Blanco en desplazamiento	Cambio de volumen en curso
☉	Blanco parpadeante	Se ha alcanzado el nivel máximo de volumen
☀	Ámbar parpadeante	Sonido silenciado
●	Ámbar fijo	Entrando en modo de reposo

3.2 Conectores:



1. ALIMENTACIÓN

- Se conecta a la alimentación.

2. OPTICAL (Óptico)

- Se conecta a la salida óptica de tu televisor o dispositivo digital.

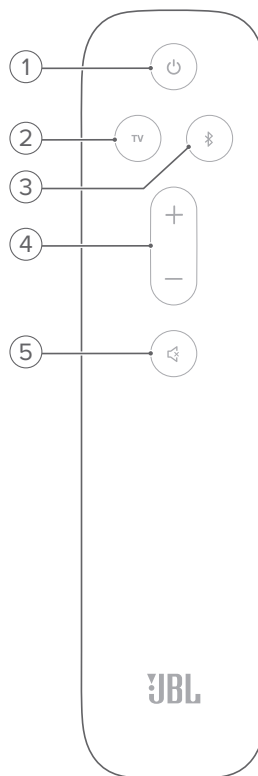
3. USB

- Conector USB para actualizaciones del software.
- Se conecta a un dispositivo de almacenamiento USB para reproducir audio (solo en la versión para Estados Unidos)

4. HDMI OUT (TV ARC)

- Se conecta a la entrada HDMI ARC del televisor.

3.3 Control remoto



1. ⏻

- Encender o poner en reposo.

2. TV

- Selecciona la fuente de televisión.

3. 📶 (Bluetooth)

- Selecciona la fuente Bluetooth.
- Mantener presionado para conectar con otro dispositivo Bluetooth.

4. + / -

- Aumentar o disminuir el volumen.
- Mantener pulsado para disminuir o aumentar el volumen continuamente.

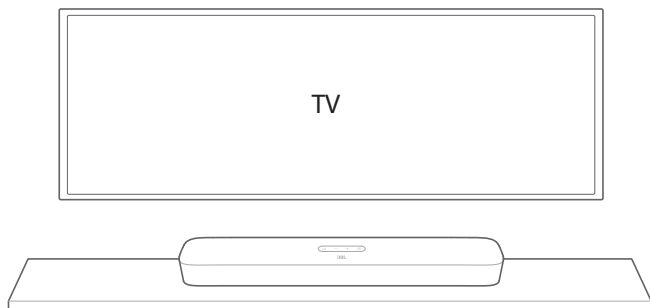
5. 🔇 (Silenciar)

- Silenciar/reactivar el sonido.

4 UBICACIÓN

4.1 Colocación de sobremesa

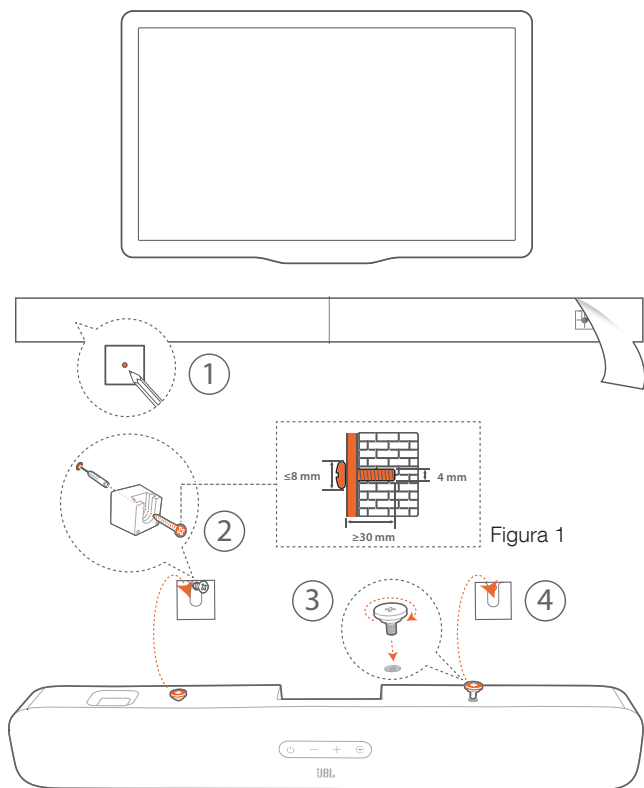
Coloca la barra de sonido sobre una superficie plana y estable.



NOTAS:

- El cable de alimentación debe ir conectado correctamente a la alimentación.
- No coloques ningún objeto encima de la barra de sonido.

4.2 Montaje mural



1. Preparación:

- a) Pega la plantilla de montaje mural suministrada a la pared con cinta adhesiva, a 50 mm como mínimo del televisor.
- b) Utiliza un bolígrafo para marcar la ubicación de los soportes del tornillo. Quita la plantilla.

- c) En la ubicación marcada, taladra un orificio de 4 mm.
Consulta el tamaño del tornillo en la Figura 1.

2. Instala el soporte para montaje mural.
3. Aprieta el tornillo en la parte posterior de la barra de sonido.
4. Monta la barra de sonido.

NOTAS:

- Comprueba que la pared pueda soportar el peso de la barra de sonido.
- La instalación solo puede realizarse en una pared vertical.
- Evita ubicaciones con alta temperatura o humedad.
- Antes del montaje en la pared, comprueba que los cables se puedan conectar correctamente entre la barra de sonido y los dispositivos externos.
- Antes de realizar el montaje en la pared, asegúrate de que la barra de sonido esté desconectada de la alimentación. De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica.

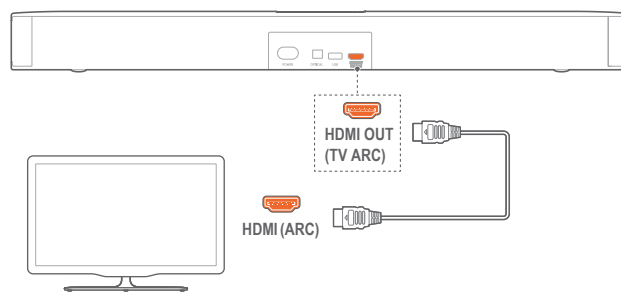
5 CONECTAR

5.1 Conexión con el televisor

Conecta la barra de sonido con el televisor mediante el cable HDMI suministrado o un cable óptico (se vende aparte).

Mediante el cable HDMI suministrado

Una conexión HDMI transfiere vídeo y audio digitales con una sola conexión. La conectividad HDMI es la mejor opción para la barra de sonido.

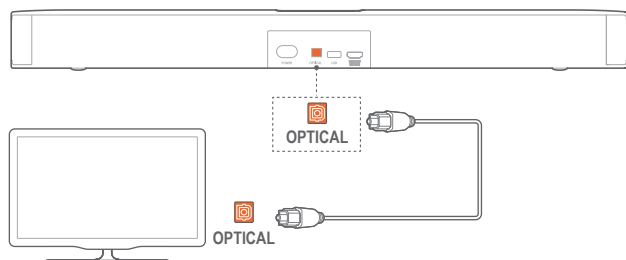


1. Conecta la barra de sonido con el televisor utilizando el cable HDMI suministrado.
2. En el televisor, comprueba que se hayan activado HDMI-CEC y HDMI ARC. Consulta el manual del propietario del televisor para obtener más información.

NOTAS:

- No se garantiza la compatibilidad total con todos los dispositivos HDMI-CEC.
- Ponte en contacto con el fabricante del televisor si tienes algún problema con la compatibilidad con HDMI-CEC del televisor.

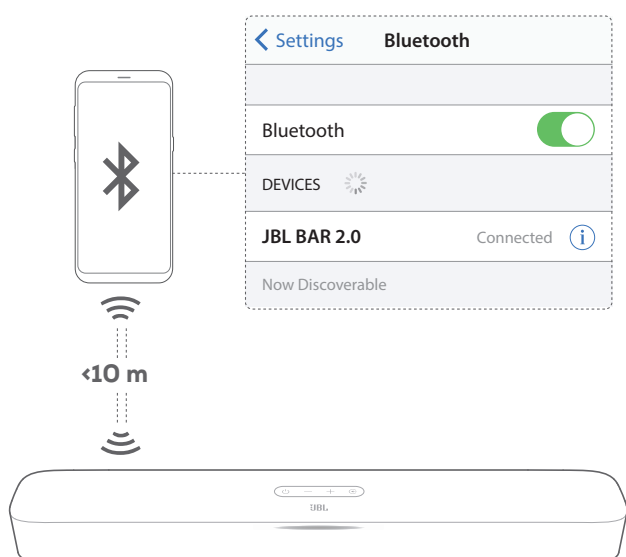
Mediante un cable óptico



- Conecta la barra de sonido con el televisor utilizando un cable óptico (se vende aparte).

5.2 Conexión Bluetooth

Mediante Bluetooth, conecta la barra de sonido con un dispositivo Bluetooth, como un smartphone, una tableta o un ordenador portátil.



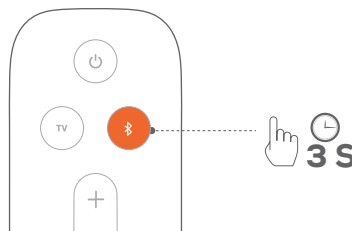
Conectar un dispositivo Bluetooth

1. Pulsa ⏻ para encender (consulta "Encendido/Espera automática/Activación automática" en el capítulo sobre reproducción).
2. Para seleccionar la fuente Bluetooth, pulsa G en la barra de sonido o B en el control remoto.
 - Listo para emparejar: el indicador de estado parpadea en color azul.
3. En el dispositivo Bluetooth, activa Bluetooth y busca "JBL Bar 2.0" en un plazo de tres minutos.
 - Conectado: el indicador de estado se ilumina en color azul fijo. Se oye un tono de confirmación.

Para volver a conectar el último dispositivo emparejado

Cuando la barra de sonido se pone en modo de espera, tu dispositivo Bluetooth se recuerda como dispositivo emparejado. La vez siguiente que cambies a la fuente Bluetooth, la barra de sonido se volverá a conectar con el último dispositivo emparejado automáticamente.

Para conectar con otro dispositivo Bluetooth



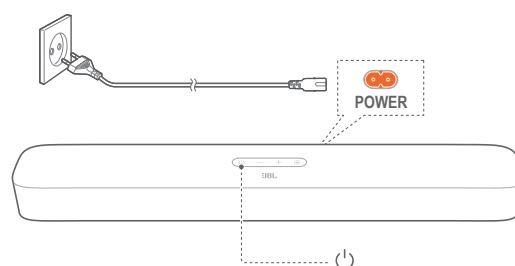
1. En la fuente de Bluetooth, mantén pulsado G en la barra de sonido o B en el control remoto hasta que el indicador de estado parpadee en color azul.
 - El dispositivo emparejado anteriormente se borra de la barra de sonido.
 - La barra de sonido se pone en modo de emparejamiento de Bluetooth. El indicador de estado parpadea en color azul.
2. Sigue el paso 3 de "Conectar un dispositivo Bluetooth".
 - Si el dispositivo ha estado emparejado alguna vez con la barra de sonido, primero deberás desemparejar "JBL Bar 2.0" del dispositivo.

NOTAS:

- Si la distancia entre la barra de sonido y el dispositivo Bluetooth supera los 10 m, se perderá la conexión Bluetooth.
- Los dispositivos electrónicos pueden causar interferencias de radio. Los dispositivos que generan ondas electromagnéticas se deben mantener alejados de la unidad principal de la barra de sonido, por ejemplo, microondas, dispositivos de red LAN inalámbrica, etc.

6 REPRODUCIR

6.1 Encendido/Espera automática/Activación automática



Encender

1. Conecta la barra de sonido a la alimentación con el cable de alimentación suministrado.
2. Pulsa ⏻ para encenderla.

NOTAS:

- Utiliza el cable de alimentación suministrado solamente.
- Antes de encender la barra de sonido, comprueba que hayas completado todas las demás conexiones (consulta "Conexión con el televisor" en el capítulo "Conectar").

Modo de espera automático

Si la barra de sonido permanece inactiva durante más de 10 minutos, cambiará al modo de espera automáticamente. La vez siguiente que enciendas la barra de sonido, volverá a la última fuente seleccionada.

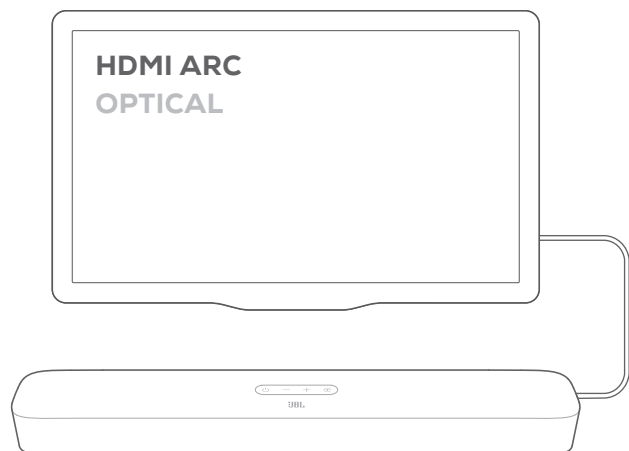
Activación automática

En modo de espera, la barra de sonido se activa automáticamente en los casos siguientes:

- Al encender el televisor cuando la barra de sonido está conectada al televisor mediante la conexión HDMI ARC.
- Al detectar señales de audio en el cable óptico cuando la barra de sonido está conectada al televisor con un cable óptico.

6.2 Reproducir desde la fuente del televisor

Con la barra de sonido conectada, puedes disfrutar del sonido del televisor a través de los altavoces de la barra de sonido.



1. Comprueba que el televisor esté configurado para admitir los altavoces externos y que los altavoces integrados en el televisor estén desactivados. Consulta el manual del propietario del televisor para obtener más información.
2. Comprueba que la barra de sonido esté bien conectada al televisor (consulta "Conexión al televisor" en el capítulo "CONECTAR").
3. Para seleccionar la fuente del televisor, pulsa **G** en la barra de sonido o **TV** en el control remoto.
 - El indicador de estado se ilumina en color blanco fijo.
 - Con los ajustes de fábrica, la fuente del televisor es la seleccionada de forma predeterminada.

NOTAS:

- Si la barra de sonido está conectada al televisor mediante un cable HDMI y un cable óptico, se selecciona el cable HDMI para la conexión con el televisor.

6.2.1 Configuración del control remoto del televisor

Para utilizar el control remoto del televisor para el televisor y la barra de sonido, comprueba que el televisor admita HDMI-CEC. Si el televisor no admite HDMI-CEC, sigue los pasos en "Aprendizaje del control remoto del televisor".

HDMI-CEC

Si el televisor admite HDMI-CEC, activa las funciones tal como se indica en el manual del usuario del televisor. Es posible controlar las funciones de volumen +/-, silenciar/reactivar el sonido y encendido/modo de espera de la barra de sonido mediante el control remoto del televisor.

Aprendizaje del control remoto del televisor

1. En la barra de sonido, mantén pulsados **G** y **+** hasta que el indicador de estado parpadee dos veces en color blanco.

→ Se activa el modo de aprendizaje del control remoto del televisor.

2. En el plazo de 15 segundos, haz lo siguiente en la barra de sonido y en el control remoto del televisor:
 - a) En la barra de sonido: pulsa uno de los botones siguientes: **+**, **-**, **+** y **-** juntos (para la función de silenciar/reactivar el sonido) y **⏻**.
 - b) En el control remoto del televisor: pulsa el botón que desees usar.
 - Cuando el indicador de estado de la barra de sonido parpadea dos veces en color blanco, significa que el botón del control remoto del televisor ha aprendido la función del botón de la barra de sonido.
3. Repite el paso 2 para completar el aprendizaje de los botones.
4. Para salir del modo de aprendizaje del control remoto del televisor, mantén pulsados **G** y **+** en la barra de sonido hasta que el indicador de estado parpadee dos veces en color blanco.
 - La barra de sonido regresa a la última fuente seleccionada.

6.3 Reproducir desde la fuente Bluetooth

Mediante Bluetooth, puedes transmitir sonido desde un dispositivo Bluetooth a la barra de sonido.

1. Comprueba que la barra de sonido esté bien conectada al dispositivo Bluetooth (consulta "Conexión Bluetooth" en el capítulo "CONECTAR").
2. Para seleccionar la fuente Bluetooth, pulsa **G** en la barra de sonido o **B** en el control remoto.
3. Inicia la reproducción del sonido en el dispositivo Bluetooth.
4. Ajusta el volumen en la barra de sonido o en el dispositivo Bluetooth.

7 AJUSTES DE SONIDO

Sincronización de sonido

Con la función de sincronización de sonido, es posible sincronizar audio y vídeo para asegurarte de que no se note ningún retardo en el contenido de vídeo.

1. En el control remoto, mantén pulsado **TV**.
 - Listo para la sincronización de sonido: el indicador de estado se desplaza en color blanco.
2. En el plazo de cinco segundos, pulsa **+** o **-** en el control remoto para ajustar el retardo del sonido y hacerlo corresponder con el vídeo.
 - El indicador de estado se desplaza para mostrar el rango modificado.


Modo inteligente

Con el modo inteligente activado de forma predeterminada, puedes disfrutar de programas de televisión repletos de efectos de sonido. En los programas de televisión como noticias y pronósticos del tiempo, puedes reducir los efectos de sonido desactivando el modo inteligente y cambiando al modo estándar.

Modo inteligente: se aplican los ajustes de EQ y del sonido envolvente de JBL para obtener efectos más completos de sonido.

Modo estándar: se aplican los ajustes de EQ preconfigurados para obtener efectos de sonido estándar.

Para desactivar el modo inteligente, se hace así:

- En el control remoto, mantén pulsado  hasta que el indicador de estado se desplace en color blanco. Pulsa **+**.
 - Al desactivar el modo inteligente, el indicador de estado se desplaza en color blanco dos veces.
 - Al volver a encender la barra de sonido, se activa el modo inteligente de nuevo de forma automática.

8 RESTABLECER LOS AJUSTES DE FÁBRICA

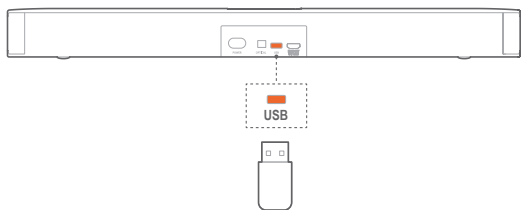
Al restablecer los ajustes predeterminados definidos en la fábrica, se eliminan todos los ajustes personalizados de la barra de sonido.

- En la barra de sonido, mantén presionados **U** y **G** durante más de 10 segundos.

9 ACTUALIZACIÓN DEL SOFTWARE

Para que el producto funcione de forma óptima y puedas disfrutar de él al máximo, JBL puede ofrecer actualizaciones del software del sistema de la barra de sonido en el futuro. Visita www.jbl.com o ponte en contacto con el centro de atención al cliente de JBL para obtener más información sobre cómo se descargan los archivos de actualización.

1. Comprueba que hayas guardado el archivo de actualización del software en el directorio raíz de un dispositivo de almacenamiento USB. Conecta el dispositivo USB a la barra de sonido.



2. Para acceder al modo de actualización del software, mantén pulsado **U** y **-** en la barra de sonido durante más de 10 segundos.
 - En cuanto finalice la actualización del software, oírás un tono de confirmación.
 - La barra de sonido regresa a la última fuente seleccionada.

NOTAS:

- Mantén la barra de sonido encendida y el dispositivo de almacenamiento USB montado hasta que se haya completado la actualización del software.

10 ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Especificaciones generales:

- Alimentación: 100 - 240 VCA, ~ 50/60 Hz
- Potencia de salida total de los altavoces (máx. a THD 1 %): 80 W

- Potencia de salida total de la barra de sonido (máx. a THD 1 %): 2 x 40 W
- Transductor de la barra de sonido: 2 unidades de tipo racetrack
- Consumo de la barra de sonido en espera: <0,5 W
- Temperatura de funcionamiento: 0 °C – 45 °C

Especificación de vídeo:

- Salida de vídeo HDMI (con canal de retorno de audio): 1

Especificación de audio:

- Intervalo de frecuencias: 70 Hz – 20 kHz
- Entradas de audio: 1 óptica, Bluetooth, USB (la reproducción desde USB está disponible en la versión para Estados Unidos. En otras versiones, solo se utiliza para servicio).

Especificaciones de USB (La reproducción de audio solo está disponible en la versión para Estados Unidos):

- Puerto USB: Tipo A
- Valores nominales de USB: 5 V CC/0,5 A
- Formatos de archivo compatibles: mp3, wav
- Códec MP3: MPEG 1 capa 2/3, MPEG 2 capa 3, MPEG 2.5 capa 3
- Tasa de muestreo MP3: 16 KHz – 48 kHz
- Tasa de bits de MP3: 80 kbps - 320 kbps
- Tasa de muestreo de WAV: 16 KHz - 48 KHz
- Tasa de bits de WAV: hasta 3000 kbps

Especificación inalámbrica:

- Versión Bluetooth: 4.2
- Perfil de Bluetooth A2DP V1.3, AVRCP V1.5
- Intervalo de frecuencias de Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz
- Potencia de Bluetooth transmitida máxima: <10 dBm (EIRP)
- Tipo de modulación: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK

Dimensiones:

- Dimensiones de la barra de sonido (Ancho x Alto x Profundidad): 614 x 58 x 90 mm
- Peso de la barra de sonido: 1,61 kg
- Dimensiones del paquete (Ancho x Alto x Profundidad): 855 x 125 x 145 mm
- Peso del paquete (bruto): 2,6 kg

11 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

No intentes nunca reparar el producto por tu cuenta. Si surge algún problema al utilizar el producto, comprueba los puntos siguientes antes de solicitar una reparación.

Sistema

La unidad no se enciende.



- Comprueba que el cable de alimentación esté conectado a la toma de corriente y a la barra de sonido.

La barra de sonido no responde a las pulsaciones de los botones.

- Restablece la barra de sonido a los ajustes de fábrica (consulta el capítulo "RESTABLECER LOS AJUSTES DE FÁBRICA").

Sonido

No se oye sonido desde la barra de sonido

- Comprueba que la barra de sonido no esté silenciada.
- Selecciona la fuente de audio correcta con el control remoto.
- Conecta la barra de sonido al televisor o a otros dispositivos correctamente.
- Restablece la barra de sonido a sus ajustes de fábrica manteniendo pulsados  y  en la barra de sonido durante más de 10 segundos.

Sonido distorsionado o eco

- Si reproduces el sonido del televisor mediante la barra de sonido, comprueba que el televisor esté silenciado o que el altavoz integrado del televisor esté desactivado.

El audio y el vídeo no están sincronizados.

- Activa la función de sincronización de sonido para sincronizarlo con el vídeo (consulta "Sincronización de sonido" en el capítulo "AJUSTES DE SONIDO").

Bluetooth

No es posible conectar un dispositivo con la barra de sonido.

- Comprueba que hayas activado Bluetooth en el dispositivo.
- Si la barra de sonido había estado emparejada con otro dispositivo Bluetooth, restablece Bluetooth (consulta "Para conectar con otro dispositivo" en "Conexión Bluetooth" en el capítulo "CONECTAR").
- Si el dispositivo Bluetooth ha estado alguna vez emparejado con la barra de sonido, restablece Bluetooth en la barra de sonido, desempareja la barra de sonido y el dispositivo Bluetooth y, a continuación, vuelve a emparejar el dispositivo Bluetooth con la barra de sonido (consulta "Para conectar con otro dispositivo" en "Conexión Bluetooth" en el capítulo "CONECTAR").

La calidad de audio procedente de un dispositivo Bluetooth es deficiente.

- La recepción de Bluetooth es deficiente. Acerca el dispositivo de fuente a la barra de sonido o quita cualquier obstáculo que haya entre el dispositivo y la barra de sonido.

El dispositivo Bluetooth conectado se conecta y desconecta continuamente.

- La recepción de Bluetooth es deficiente. Acerca el dispositivo de fuente a la barra de sonido o quita cualquier obstáculo que haya entre el dispositivo y la barra de sonido.
- En algunos dispositivos Bluetooth, la conexión Bluetooth se puede desactivar automáticamente para ahorrar energía. Esto no indica ninguna avería en la barra de sonido.

Control remoto

El control remoto no funciona.

- Compruebe si se han agotado las pilas. En tal caso, sustitúyalas por otras nuevas.
- Reduce la distancia y el ángulo entre el control remoto y la unidad principal.

12 MARCAS COMERCIALES



El término Bluetooth® y los logotipos correspondientes son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de HARMAN International Industries, Incorporated se realiza con licencia. Otras marcas registradas y comerciales son propiedad de sus titulares respectivos.



Los términos HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface y el logotipo HDMI son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing Administrator, Inc.



Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de la doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.

13 AVISO DE LICENCIA DE CÓDIGO ABIERTO

Este producto contiene software de código abierto con licencia GPL. Para tu comodidad, el código fuente y las instrucciones relevantes de compilación también están disponibles en <http://www.jbl.com/opensource.html>. No dude en ponerse en contacto con nosotros en:

Harman Deutschland Gmb

HATT: Open Source, Gregor Krapf-Gunther, Parkring 3
85748 Garching bei Munchen, Alemania

o bien OpenSourceSupport@Harman.com, si tiene alguna pregunta sobre el software de código abierto que se utiliza en el producto.



HARMAN International Industries,
Incorporated 8500 Balboa
Boulevard, Northridge, CA 91329
EE.UU.
www.jbl.com

© 2019 HARMAN International Industries, Incorporated.
Todos los derechos reservados.

JBL es una marca comercial de HARMAN International Industries, Incorporated,
registrada en los Estados Unidos u otros países. Las funciones, las especificaciones y el
diseño del producto están sujetos a cambios sin previo aviso.